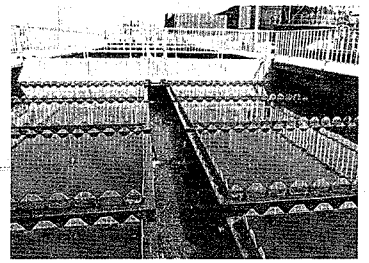
下水道で快適な生活環境
九月十日は下水道促進デーです

九月十日は「全国下水道促進デー」です。この「下水道促進デー」は、下水道に対する認識を高め、水洗化の普及について皆さんから理解を深めていただくために設けられた日です。

下水道は、汚れた水をきれいにして川に戻したり、雨水による浸水を防いだり、トイレの水洗化を促進するうえでも重要な役割を果たしています。当市でも、公共下水道が完成してから四年が過ぎ、現在工事は、北上や山谷町で行われています。

「下水道促進デー」を機会に、健康で快適な生活環境をつくる下水道の整備・促進にご協力をお願いします。


汚水は浄化センターできれいになります

北上ポンプ場が一部運転を開始

当市の下水道事業は、昭和四十年に市街地の浸水を防ぐことを目的とした都市下水路事業として始まりました。その後、生活環境の改善や公共用水域の水質保全などのため、昭和四十七年に「新津市公共下水道基本計画」が策定され、第一期事業として市街地の中部地区（本町、善道町、下興野町）から工事に取りかかりました。

その中部地区も昭和五十六年六月から供用開始の運びとなり、昭和五十五年度からは第二期工事として西部・北上地区に取りかかっています。この西部・北上地区の雨水を排除するために建設されていた北上ポンプ場は、今年の七月から一部運転を始めました。

また草水、滝谷、滝谷本町地区の雨水排除を目的とする都市下水路事業も二年目に入りました。

トイレの水洗化は一日でも早く

下水道の効用には、さまざまなものがあります。伝染病を媒介する蚊やハエがいなくなる、便所特有のいやな臭いがなくなる――などです。しかし、これらはいずれも、トイレの水洗化が大前提です。下水道の施設が完成しても、トイレの水洗化が進まなくてはなんにもなりません。

中部地区の公共下水道は、昭和五十六年六月から使用を開始していますが、この完成までには、雨水管・汚水管の敷設、浄化センターの建設などで約百億円という巨費が投入されています。水洗化が進まず、効率的な運転が遅れれば遅れるほどムダが大きくなります。このため、法律では供用開始の公示後三年以内に、くみ取り式便所を水洗化するよう義務づけています。また、供用開始が公示された区域では、家屋を新・改築するとき、トイレを水洗化しないと建築が許可されない仕組みになっています。

上の表は、中部地区、西部・北上地区（一部）の水洗化世帯率をみたものです。一年前より水洗化は進んでいる地域もありますが、もう一息という状態です。中部地区のほとんどが法律で義務づけられている水洗化の切り換え期間が過ぎています。下水道施設の効率的な運転のために、一日も早く水洗化を進めましょう。

水洗化世帯率
（8月15日現在）

中部地区

町名	水洗化世帯率
本町1丁目	56.3 %
本町2丁目1区	69.7
本町2丁目2区	51.6
本町3丁目1区	83.4
本町3丁目2区	55.2
本町3丁目3区	70.3
本町4丁目1区	63.8
本町4丁目2区	52.2
善道町1丁目	71.3
善道町2丁目	65.0
下興野町（一部）	71.2
計	64.9 %

西部・北上地区

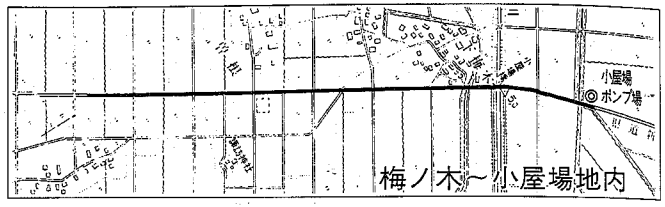
町名	水洗化世帯率
下興野町（一部）	46.8 %
北上1丁目（〃）	75.7
北上2丁目（〃）	37.5
美幸町1丁目（〃）	53.7
美幸町2丁目（〃）	42.5
美幸町3丁目（〃）	72.9
計	61.1 %

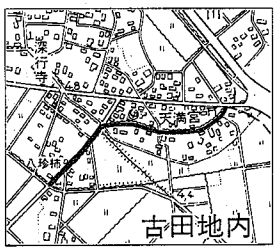
お買物、ご用命は市内で

内科・小児科・レントゲン科
大坂医院
新町1丁目6－12 TEL(24)5122

動物の診療・予防・検査・諸手術・入院
預り・健康管理 〈月曜日休診・急患随時〉
ニイツ動物病院
獣医師 白杉友義 獣医師 白杉多恵子
新津市本町2丁目7番21号 ☎22-5976・24-6262
（総合結婚式場「一楽」より五泉方面へ200m左側）

流域下水道工事箇所（梅ノ木～小屋場地内・古田地内）





水洗化工事は指定工事店へ

水洗化の遅れは、大きな損失です。ですから一日も早い水洗化をお願いしているわけですが、この水洗化工事は、指定を受けた工事店以外はできないことになっています。水洗化工事は、下記の指定工事店へお申し込みください。工事店では、すべての手続きを代行します。家屋の造りや店舗、工場、事業所などで水洗化が難しいと考えておられる方は、一度工事店へご相談ください。専門的な立場で解決できる場合も多くあります。

なお、市では水洗化普及のため、資金融資あっせん制度を設けています。また融資が決定した人には、少しでも負担を軽くするため、利子補給金も交付しています。融資制度を利用して、一日も早く水洗化を進めましょう。

□融資額…排水設備工事に要する費用で三十万円以内

□償還…融資の決まった翌月から最高三十六か月の元金均等の月賦返済

□利子補給額…供用開始公示後一年以内に工事を完了した人は利子の全額、二年以内の人は利子の二分の一、三年以内の人は利子の三分の一

融資のあっせんを希望される方は、市役所下水道課（☎24－8371）または指定工事店へご相談ください。

新津市排水設備指定工事店

工事店名	電話
第一建設工業㈱	22－5141
㈱渡部鉄工所	22－0197
宇野工業㈱	22－1097
㈱馬場工務所	22－0010
㈱宇野鉄工所	22－0075
㈱永井鉄工所	24－3311
第一プラント㈱	22－1313
㈲水野工務所	22－2532
越天設備㈱	23－1611
㈱新保組	22－0230
㈲宮工務所	22－2662
斎藤電機㈱	22－4021
㈲佐藤設備工業所	23－1345
㈲三和住設	24－2092
㈲丸和工業	22－8428
新津管工事業協同組合	22－2738
大宗建設工業㈱	24－2992

開設する講座

講座名	曜日	定員	材料費等実費
料理講座	月曜日	25人	月額 2,500円
社交ダンス講座	〃	30人	〃 1,000円
生花講座（小原流）	火曜日	20人	〃 3,000円
ジャズダンス講座	〃	25人	〃 2,000円
生花講座（龍生派）	木曜日	20人	〃 3,000円
書道講座	〃	20人	〃 1,500円
茶道講座（表千家）	金曜日	15人	〃 1,500円
ジャズダンス講座	〃	25人	〃 2,000円

※各講座は6か月コースですが、社交ダンス講座は、10月から12月までの3か月コースです。
※開講時間は、いずれも午後7時から9時までです。

勤労青少年ホーム 後期教養講座受講生を募集

勤労青少年ホームでは、昭和六十年度後期の教養講座受講生を募集しています。期間は、十月から来年の三月までの六か月間です。開講する講座は上の表のとおりで、八講座です。

受講できる人は、市内に在住または勤務する十五歳以上の勤労青少年です。受講希望者は、九月三十日までに勤労青少年ホーム（☎24－5320）へお早めにお申し込みください。

なおジャズダンス講座は女性に限りますが、一般の女性の方も受け付けます。その他の六講座は男女を問いませんが、特に男性の受講を歓迎します。

下水道工事にご協力を

当市内での下水道工事は、県が実施主体の流域下水道工事と、新津市が実施主体の流域関連公共下水道工事の二本立てで行われています。

今年度も流域下水道の工事が市内各地で進められています。市が実施する下水道工事ともども、皆さんのご協力をお願いします。なお工事箇所は次のとおりです。

□古田地内…汚水幹線工事、管径八百㍉・敷設延長五百十㍍、工期は十二月まで

□梅ノ木地内～小屋場地内（県道新津・茨曽根・燕線内）…汚水幹線工事、管径八百㍉・敷設延長千二百七十㍍、工期は九月～翌年九月

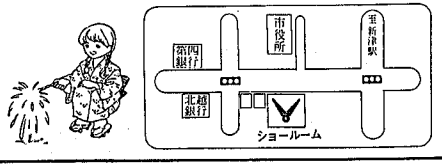
お買物、ご用命は市内で

越後天然ガス・ショールームの御案内 ☎(22) 9651 ☎(24) 2150

いい湯 お風呂で 爽やか 新・体験

暑さも疲れも スッキリ流しましょう

湯あがりの肌 サッパリ、清潔。



支払受付
●ガス料金
●ガス器具賃代
●ガスエンジン代
●プロパンガス代
●住宅設備工事代